



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

06 تشرين أول (أكتوبر) 2022 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

ارتفاع صافي تدفقات الاستثمارات الأجنبية في مصر

كشفت البنك المركزي المصري، عن تحسن عجز حساب المعاملات الجارية في مصر خلال السنة المالية 2021-2022، حيث تراجع بمعدل 10.2 في المئة ليسجل نحو 16.6 مليار دولار مقابل 18.4 مليار دولار خلال السنة المالية السابقة.

وأرجع البنك المركزي المصري، هذا التحسن إلى الزيادة غير المسبوقة في الصادرات السلعية (البترولية وغير البترولية)، والتي ارتفعت بمعدل 53.1 في المئة.

وبحسب المركزي المصري ارتفعت إيرادات السياحة إلى

2.56 مليار دولار من 1.75 مليار دولار قبل عام، مع تعافي حركة السفر من تبعات جائحة كورونا، وذلك على الرغم من تراجع أعداد السياح الروس والأوكرانيين



بشكل حاد بعد اندلاع الحرب الروسية في أوكرانيا. كذلك سجلت تحويلات المصريين العاملين في الخارج، ارتفاعاً إلى 8.28 مليار دولار في الفترة من أبريل (نيسان) حتى يونيو (حزيران)، من 8.05 مليار دولار قبل عام. كما ارتفعت إيرادات قناة السويس إلى 1.91 مليار دولار من 1.56 مليار.

وبحسب المركزي، فقد ارتفع صافي تدفقات الاستثمارات الأجنبية المباشرة إلى مصر، إلى 1.59 مليار دولار من 427.2 مليون دولار قبل عام، لأسباب منها بيع أصول

مملوكة للدولة إلى صناديق استثمار خليجية.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

Increase in Net Foreign Investment Flows into Egypt

The Central Bank of Egypt revealed an improvement in the current account deficit in Egypt during the fiscal year 2021-2022, as it decreased by 10.2 percent to record about \$16.6 billion, compared to \$18.4 billion during the previous fiscal year.

The Central Bank of Egypt attributed this improvement to the unprecedented increase in merchandise exports (petroleum and non-oil), which rose by 53.1%.

According to the Central Bank of Egypt, tourism revenues rose to 2.56 billion dollars from 1.75 billion dollars a year ago, with the travel movement recovering from the consequences of the

Corona pandemic, despite the sharp decline in the number of Russian and Ukrainian tourists after the outbreak of the Russian war in Ukraine. Remittances from Egyptians working abroad also recorded an increase to 8.28 billion dollars in the period from April to June, from 8.05 billion dollars a year ago. Revenues from the Suez Canal rose to \$1.91 billion from \$1.56 billion.

According to the CBE, net foreign direct investment flows to Egypt rose to \$1.59 billion from \$427.2 million a year ago, partly due to the sale of state-owned assets to Gulf investment funds.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

أصول البنوك الإماراتية تسجل ارتفاعاً في 2022

ارتفع إجمالي أصول البنوك في الإمارات خلال عام نحو ربع تريليون درهم، مسجلة نحو 257 مليار درهم لتصل إلى 3.49 تريليون درهم بنهاية يوليو (تموز) 2022، مقارنة مع 3.23 تريليون درهم بنهاية يوليو 2021، فيما ارتفعت الأصول خلال 7 أشهر بنحو 169 مليار درهم، و41.2 مليار درهم في شهر.

وارتفعت الودائع المصرفية لتقترب من ربع تريليون درهم، بعدما ارتفعت بنحو 217.8 مليار درهم، بنهاية يوليو 2022 لتصل إلى 2.13 تريليون درهم، مقارنة مع يوليو 2021.

ووفقاً لبيانات المؤشرات المصرفية الصادرة عن المصرف المركزي، فقد ارتفعت الودائع المصرفية منذ بداية العام الجاري حتى نهاية يوليو بنحو 136.4 مليار درهم،



في حين ارتفعت بنحو 41 ملياراً في شهر يوليو. وجاء الجزء الأكبر من الودائع الجديدة خلال عام كامل، من ودائع المقيمين بنحو 192.5 مليار درهم خلال الفترة ما بين يوليو 2021 ويوليو 2022، فيما ارتفعت بنحو 111 مليار درهم منذ بداية العام حتى نهاية يوليو 2022، و33.1 مليار درهم خلال يوليو لوحده. واستحوذ القطاع الخاص على الجزء الأكبر من ودائع المقيمين الجديدة بنحو 125.6 مليار درهم، خلال عام. بينما ارتفعت

ودائع الحكومة خلال عام بنحو 70.6 مليار درهم، فيما ارتفعت خلال يوليو وحده بنحو 44.8 مليار درهم.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

Assets of UAE Banks will Increase in 2022

The total assets of banks in the UAE increased during a year by about a quarter of a trillion dirhams, recording about 257 billion dirhams, to reach 3.49 trillion dirhams at the end of July 2022, compared with 3.23 trillion dirhams at the end of July 2021, while assets increased during 7 months by about 169 billion dirhams and 41.2 billion dirhams in a month.

Bank deposits rose to approach a quarter of a trillion dirhams, after rising by about 217.8 billion dirhams, at the end of July 2022, to reach 2.13 trillion dirhams, compared to July 2021.

According to the data of banking indicators issued by the Central Bank, bank deposits increased from the beginning of this year until the end of July by 136.4 billion dirhams, while they rose by

41 billion in July.

The bulk of the new deposits came during a whole year, from residents' deposits by about 192.5 billion dirhams during the period between July 2021 and July 2022, while they rose by 111 billion dirhams from the beginning of the year until the end of July 2022, and 33.1 billion dirhams during July alone. The private sector accounted for the bulk of new residents' deposits, by about 125.6 billion dirhams, during a year. While government deposits rose during the year by 70.6 billion dirhams, while they rose during July alone by 44.8 billion dirhams.

Source (Emirati Gulf Newspaper, Edited)

■ البحرين تجتذب استثمارات بحدود 921 مليون دولار

كشف مجلس التنمية الاقتصادية عن بلوغ حجم الاستثمار المباشر في التصنيع والخدمات اللوجستية 291 مليون دولار في الأشهر التسعة الأولى من العام 2022 الحالي مع سعي البحرين إلى تنويع الاقتصاد القائم على النفط. ومن المتوقع أن توفر الاستثمارات، من خلال 25 شركة للتصنيع والخدمات اللوجستية تم تأسيسها وتوسيعها في البلاد، 1200 فرصة عمل في السنوات الثلاث المقبلة. حيث يمثل التصنيع أكثر من 13 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي للبحرين.

وشكل قطاع التصنيع والخدمات اللوجستية أكثر من 30 في المئة من إجمالي الاستثمارات المباشرة التي اجتذبها المجلس هذا العام حتى نهاية سبتمبر الماضي،

وبلغت قيمتها 921 مليون دولار، ارتفاعاً من 839 مليون دولار في العام الماضي بأكمله. من المتوقع أن توفر الاستثمارات البالغة 921 مليون دولار 4700 فرصة عمل في السنوات الثلاث المقبلة في قطاعات تشمل الخدمات المالية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والسياحة.

وتهدف خطة التعافي الاقتصادي في البحرين، التي تتضمن 30 مليار دولار في مشاريع استراتيجية، إلى نمو الناتج المحلي الإجمالي غير النفطي بنسبة 5 في المئة هذا العام وتوفير 20 ألف وظيفة "نوعية" للبحرينيين كل عام على مدى العامين المقبلين.
المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)



■ Bahrain Attracts Investments Amounting to 921 million dollars

The Economic Development Board revealed that direct investment in manufacturing and logistics services reached \$291 million in the first nine months of 2022, as Bahrain seeks to diversify its oil-based economy.

The investments, through 25 manufacturing and logistics companies established and expanded in the country, are expected to create 1,200 jobs in the next three years. Manufacturing accounts for more than 13 percent of Bahrain's GDP.

The manufacturing and logistics sector accounted for more than 30% of the total direct investment that the council attracted this

year until the end of last September, amounting to \$921 million, up from \$839 million in the whole of last year. The investments of \$921 million are expected to create 4,700 jobs in the next three years in sectors including financial services, information and communications technology, and tourism.

Bahrain's economic recovery plan, which includes \$30 billion in strategic projects, aims to grow non-oil GDP by 5 percent this year and create 20,000 "quality" jobs for Bahrainis each year for the next two years.

Source (Al-Arab Newspaper of London, Edited)

■ البنك الدولي يرفع توقعاته للنمو في الكويت 5.7 في المئة

رفع البنك الدولي توقعاته لنمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للكويت هذا العام من 5.7 في المئة في تقديراته السابقة في بريل (نيسان) إلى 8.5 في المئة في 2022، ليكون الاقتصاد الكويتي الأفضل أداءً بين دول مجلس التعاون الخليجي.

وتوقع البنك في تقريره عن أحدث المستجدات الاقتصادية الصادر بعنوان: "حالة ذهنية جديدة: تعزيز الشفافية والمساءلة في منطقة الشرق وشمال أفريقيا"، أن يزيد نصيب الفرد في الكويت من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بنحو 7.4 في المئة في 2022 مقارنة مع 4.5 في المئة بتوقعاته السابقة،

على أن يبلغ ارتفاع نصيب الفرد 1.4 في المئة العام المقبل هبوطاً من تقديرات البنك السابقة البالغة 2.5 في المئة.

ورجح أن يبلغ رصيد حساب المعاملات الجارية في الكويت 28.6 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في 2022، و23.6 في المئة عام 2023، على أن يبلغ الميزان الكلي للموازنة العامة 1.1 في المئة من إجمالي الناتج المحلي خلال العام الجاري لينكمش إلى -0.5 في المئة العام المقبل.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)



■ World Bank Raises its Growth Forecast for Kuwait by 5.7 percent

The World Bank raised its forecast for real GDP growth for Kuwait this year from 5.7 percent in its previous estimates in April (April) to 8.5 percent in 2022, making the Kuwaiti economy the best performing among the Gulf Cooperation Council countries. In its report on the latest economic developments, titled: "A New State of Mind: Enhancing Transparency and Accountability in the East and North Africa," the Bank expected that the real GDP per capita in Kuwait will increase by 7.4 percent in 2022, compared to 4.5 percent in its previous forecast, the per capita

share will rise to 1.4 percent next year, down from the bank's previous estimates of 2.5 percent.

The Bank predicted that the current account balance in Kuwait would reach 28.6 percent of GDP in 2022 and 23.6 percent in 2023, provided that the overall balance of the public budget would reach 1.1 percent of GDP during the current year, to shrink to -0.5 percent next year.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)



■ أصول القطاع المصرفي في قطر تتجاوز 1.828 تريليون ريال

نسبة الودائع إلى القروض بشكل طفيف إلى ما نسبته 125.2 في المئة في الشهر نفسه مقابل 125.5 في المئة في يوليو من عام 2022. كما ارتفع إجمالي محفظة القروض بنسبة 0.6 في المئة في أغسطس من عام 2022، حيث سجلت قروض القطاع العام المحلي زيادة بنسبة قدرها 1.7 في المئة مقارنةً بالشهر السابق (مُسجَلةً نسبة قدرها 4.5% في 2022). وسجّل القطاع الحكومي (الذي يُمثّل حوالي 32% من قروض القطاع العام) ارتفاعاً نسبته 3.9 في المئة مقارنةً بالشهر السابق مُسجَلاً نسبة قدرها 18.1% في 2022.

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرف)

ارتفع إجمالي أصول القطاع المصرفي في قطر خلال أغسطس الماضي بنسبة 0.7 في المئة، مقارنةً بشهر يوليو (تموز) 2022 الذي سجّل نسبة قدرها 0.1 في المئة، ليصل إلى 1.828 تريليون ريال قطري. وارتفع إجمالي محفظة قروض القطاع المصرفي، بنسبة قدرها 0.6 في المئة مقارنةً بالشهر السابق (مُسجَلاً نسبة قدرها 0.2% في 2022)، فيما ارتفعت الودائع بنسبة 0.9 في المئة مقارنةً بالشهر السابق (مُسجَلةً نسبة قدرها 0.1% في 2022). وسجلت الودائع ارتفاعاً بنسبة 0.9 في المئة في أغسطس (آب)، في حين انخفضت

■ Assets of the Banking Sector in Qatar Exceed 1.828 Trillion Riyals

The total assets of the banking sector in Qatar increased last August by 0.7 percent, compared to the month of July 2022, which recorded 0.1 percent, to reach 1.828 trillion Qatari riyals. The total banking sector loan portfolio increased by 0.6% compared to the previous month (recording 0.2% in 2022), while deposits increased by 0.9% compared to the previous month (recording -0.1% in 2022).

Deposits recorded an increase of 0.9% in August, while the ratio of deposits to loans decreased slightly to 125.2% in the same

month, compared to 125.5% in July of 2022. The total loan portfolio also increased by 0.6 percent in August 2022, as local public sector loans recorded an increase of 1.7 percent compared to the previous month (-4.5% in 2022). The government sector (which represents about 32% of public sector loans) increased by 3.9 percent compared to the previous month, recording -18.1% in 2022.

Source (Al-Raya Newspaper, Edited)